

ORDINI DI ACQUISTO

Kohler Co. e le sue affiliate e consociate (collettivamente, "Kohler") possono inviare a voi ("Fornitore") Ordini di acquisto che descrivono il servizio (o i servizi) e/o il prodotto (che può includere l'attrezzatura) che Kohler desidera acquistare dal Fornitore. Se Kohler e il Fornitore hanno precedentemente stipulato o stipulano un contratto negoziato separato e scritto che disciplina i servizi e/o prodotti (il "Contratto negoziato"), allora il Contratto negoziato si applicherà a tali servizi e/o prodotti a partire dalla data di entrata in vigore del Contratto negoziato. In assenza di un Contratto Negoziato, prevarranno le presenti Condizioni Generali di Fornitura. Nessun termine o condizione disposto dal Fornitore si applicherà alla fornitura dei servizi o prodotti e tali termini e condizioni sono respinti da Kohler con la presente. Tutte le specifiche e/o altri materiali inviati da Kohler al Fornitore e tutti i documenti inviati all'indirizzo <https://www.kohlercompany.com/suppliers/conducting-business/> sono allegati al presente documento e ne costituiscono parte integrante. Tutti i suddetti elementi sono qui di seguito denominati collettivamente "Contratto".

RICHIESTA DI MODIFICA

Dopo che Kohler ha presentato un Ordine di acquisto al Fornitore, Kohler può richiedere una modifica alle specifiche, al programma del progetto e/o ad altre questioni relative all'ambito di applicazione (ciascuna una "Modifica"). Kohler dovrà inviare ogni Modifica per iscritto al Fornitore e, al ricevimento, il Fornitore è tenuto a inviare prontamente una stima dell'eventuale impatto della Modifica a Kohler, inclusiva di tutte le necessarie revisioni del programma del progetto e aumenti o diminuzioni del prezzo. Kohler esaminerà la stima e comunicherà al Fornitore se procedere con tale Modifica.

CONTROLLO QUALITÀ

Prima della spedizione di un qualsiasi prodotto, il Fornitore dovrà stabilire un sistema di qualità conforme ai requisiti stabiliti nel [Manuale della qualità globale dei fornitori](#) di Kohler, una copia del quale è disponibile sul sito Web sopra elencato. Se un prodotto non è conforme al momento della consegna, Kohler può rifiutarne l'accettazione.

IMBALLAGGIO E SPEDIZIONE

Se Kohler acquista prodotti dal Fornitore, il Fornitore è tenuto a spedire i prodotti secondo le modalità indicate nell'Ordine di acquisto applicabile. Il Fornitore sarà responsabile di ottemperare tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di imballaggio, etichettatura nonché i regolamenti doganali. Il Fornitore è l'unico responsabile di verificare e garantire che tutti i materiali di imballaggio in legno massiccio siano completamente privi di corteccia e parassiti vivi delle piante. Tutte le spedizioni contenenti materiale da imballaggio in legno o pallet dovranno essere trattate termicamente e/o fumigate e rispettare qualsiasi altro requisito.

CONSEGNA E ACCETTAZIONE

Il tempo è fondamentale per la fornitura dei servizi e dei prodotti. Se Kohler acquista prodotti dal Fornitore, il Fornitore sarà responsabile dei costi di trasporto aggiuntivi (ivi incluse, senza limitazione alcuna, le spedizioni aeree) che potrebbero essere sostenuti a seguito di una spedizione in ritardo, inoltre il Fornitore accetta che eventuali costi di trasporto aggiuntivi sostenuti da Kohler possano essere detratti da Kohler a fronte di qualsiasi importo dovuto al Fornitore. Il titolo e il

rischio di perdita dei prodotti passerà a Kohler quando i prodotti verranno consegnati in conformità al presente Contratto, ad eccezione di eventuali perdite o danni ai prodotti dovuti a imballaggio inadeguato, inappropriato o difettoso da parte del Fornitore. L'accettazione di tutti i servizi e prodotti è subordinata all'espressa approvazione scritta di Kohler.

TARIFFE E TERMINI DI PAGAMENTO

Il prezzo dei servizi e/o dei prodotti dovrà essere indicato nell'Ordine di Acquisto applicabile. Salvo quanto diversamente richiesto dalla legge locale o concordato di comune accordo tra le parti, Kohler pagherà qualsiasi fattura non contestata entro novanta (90) giorni netti dalla successiva scadenza di pagamento (che non sarà inferiore a una volta alla settimana) dalla data della fattura. La fattura del fornitore dovrà includere il numero dell'ordine di acquisto, i servizi e/o la descrizione del prodotto, il prezzo e altre informazioni ragionevoli che possono essere richieste da Kohler. Kohler effettuerà il pagamento nel luogo indicato dal Fornitore, a condizione che tale luogo si trovi nel paese dell'indirizzo registrato del Fornitore e su un conto intestato al Fornitore. A meno che l'acquisto non sia soggetto a imposte sulle vendite e/o sull'uso, come indicato nell'Ordine di acquisto applicabile, il prezzo non dovrà includere tali imposte. Se tali imposte sono applicabili, il Fornitore è tenuto a indicare tali imposte separatamente sulla sua fattura.

PROPRIETÀ

Tutti i materiali e le proprietà forniti da Kohler al Fornitore o specificamente pagati da Kohler saranno e rimarranno di proprietà di Kohler, saranno soggetti a rimozione su richiesta di Kohler, dovranno essere contrassegnati per dimostrare che sono di proprietà di Kohler e potranno essere utilizzati solo per l'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente Contratto. Tutte le idee, il know-how, le invenzioni, i brevetti e le altre proprietà intellettuali di proprietà di una parte rimarranno di tale parte. Se il Fornitore esegue un lavoro personalizzato specifico per Kohler, tale lavoro personalizzato diverrà anch'esso di proprietà di Kohler.

INFORMAZIONI RISERVATE

Il fornitore è tenuto a trattare tutte le informazioni e i materiali proprietari e non pubblici forniti da Kohler come informazioni riservate. Il fornitore non potrà utilizzare informazioni riservate per alcuno scopo, se non per quanto ragionevolmente necessario per adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Contratto, e non potrà divulgare alcuna informazione riservata a terzi, salvo quanto precedentemente concordato per iscritto da Kohler. Il Fornitore, su richiesta di Kohler, dovrà restituire a Kohler tutte le informazioni riservate e tutte le copie in suo possesso o sotto il suo controllo. Il Fornitore non può utilizzare, direttamente o indirettamente, il nome o i marchi di Kohler in alcuna forma di pubblicità senza l'espresso consenso scritto di Kohler. Qualsiasi consenso, se concesso, cesserà immediatamente alla scadenza o alla risoluzione del presente Contratto.

GARANZIA

Il Fornitore dichiara e garantisce che i servizi, se presenti: (i) verranno espletati in modo professionale e tempestivo da personale adeguatamente formato e tecnicamente competente in conformità con gli standard del settore; (ii) non costituiranno violazione e si atterranno a tutte le leggi, norme e regolamenti applicabili, ivi incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le leggi anticorruzione, sulle zone di minerali da conflitto, occupazionali, relative

a importazione/esportazione e sulla protezione dei dati personali applicabili ai servizi e/o prodotti forniti dal Fornitore; e (iii) non violeranno o in alcun modo lederanno i diritti di terzi, ivi inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i diritti di proprietà intellettuale e i diritti di non divulgazione. Il Fornitore dichiara e garantisce inoltre che i prodotti, se presenti: (i) saranno di nuova produzione in conformità alle specifiche e ad altri materiali concordati da Kohler e dal Fornitore; (ii) saranno di buona qualità e commerciabili; (iii) verranno consegnati con un titolo franco e libero da vincoli e gravami; (iv) non violeranno o in alcun modo lederanno i diritti di terzi, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, i diritti di proprietà intellettuale e di non divulgazione; e (vii) saranno conformi ai requisiti di conformità dei prodotti elencati nella [Politica ambientale dei prodotti](#) e nell'[Elenco dei materiali soggetti a restrizioni](#) di Kohler, le cui copie sono disponibili sul sito Web sopra indicato. Con la presente il Fornitore assegna a Kohler tutte le garanzie dei componenti dei prodotti fabbricati dal Fornitore o dalle sue affiliate o fornitori.

CODICE DI CONDOTTA DEL FORNITORE

Il fornitore dichiara e garantisce inoltre che rispetterà il [Codice di condotta per i fornitori](#) di Kohler, una copia del quale è disponibile sul sito Web sopra indicato

POLITICA DEL FORNITORE IN LOCO

Se il Fornitore si troverà sulla proprietà di Kohler, il Fornitore dichiara e garantisce inoltre che rispetterà la [Politica per gli appaltatori in loco](#) di Kohler, una copia della quale è disponibile sul sito Web sopra indicato.

REMEDI

Se Kohler acquista prodotti dal Fornitore, qualora un prodotto non sia conforme a una qualsiasi delle garanzie qui esposte, il Fornitore, a discrezione di Kohler, si deve impegnare a: (i) riparare gratuitamente tale prodotto; (ii) sostituire gratuitamente tale prodotto con uno nuovo; o (iii) rimborsare il prezzo di tale prodotto. Se un prodotto non è conforme a una qualsiasi delle garanzie qui esposte, il Fornitore verrà ritenuto responsabile di quanto segue: (i) l'intera spesa per la restituzione, la riconsegna e l'installazione del prodotto sostitutivo; (ii) il rimborso di Kohler (entro trenta (30) giorni dalla data in cui Kohler avrà fornito al Fornitore una notifica scritta) per le spese sostenute da Kohler; e (iii) tutti gli altri danni incidentali o consequenziali.

RECESSO

Kohler può rescindere il presente Contratto e/o qualsiasi Ordine di acquisto applicabile, in qualsiasi momento e senza motivo, dandone comunicazione scritta al Fornitore con almeno trenta (30) giorni di preavviso. Qualora Kohler dovesse rescindere il Contratto per convenienza, Kohler sarà tenuta a pagare al Fornitore tutti gli importi non contestati fatturati da e dovuti al Fornitore prima della data di recesso e in conformità con le disposizioni di pagamento del presente Contratto.

INDENNIZZO

Il Fornitore, a proprie spese, è tenuto a difendere, manlevare e tenere Kohler indenne da e contro tutte le richieste di risarcimento derivanti da o relative a: (i) accuse che i servizi o i prodotti violino, si appropriino indebitamente o ledano i diritti di proprietà intellettuale di terzi; (ii) la violazione del presente Contratto da parte del Fornitore, (iii) il mancato funzionamento dei servizi e/o prodotti o di qualsiasi loro componente; o (iv) errori, omissioni, frodi, dolo, negligenza o grave negligenza del Fornitore. In caso di reclamo, il Fornitore avrà il controllo esclusivo sulla scelta dell'avvocato e della difesa, ma

qualsiasi accordo richiederà il previo consenso scritto di Kohler.

ASSICURAZIONE

Se non diversamente richiesto dalla legge locale o concordato tra le parti, il Fornitore è tenuto a mantenere, come minimo, un'assicurazione di responsabilità civile generale con un limite non inferiore a \$1.000.000 USD (o l'equivalente in valuta applicabile) per evento e \$1.000.000 USD (o l'equivalente in valuta applicabile) in totale.

FORZA MAGGIORE

I ritardi derivanti da qualsiasi causa al di fuori del ragionevole controllo di una delle parti, ivi inclusi, senza limitazione alcuna, atti di forza maggiore, atti o richieste di governo o agenzie governative a titolo non commerciale, sommosse o tumulti civili, sabotaggi, incidenti, incendi, inondazioni, danni da esplosione a impianti o strutture, epidemie, tifoni, restrizioni per quarantena, o assenza di normali mezzi di comunicazione o di trasporto (ciascuno, un "Evento di Forza Maggiore") potranno estendere il tempo di esecuzione per la parte interessata per un periodo non superiore a trenta (30) giorni di calendario cumulativi ("Periodo di Forza Maggiore"). Nessuna delle parti potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi perdita, danno, detenzione o ritardo derivante da un Evento di Forza Maggiore. Kohler può rescindere il presente Contratto e/o qualsiasi Ordine di acquisto applicabile se un Evento di Forza Maggiore continua oltre il Periodo di Forza Maggiore.

LEGGE APPLICABILE

Il presente Contratto verrà, sotto tutti gli aspetti, disciplinato e interpretato in conformità con le leggi della giurisdizione alla quale Kohler emette l'Ordine di acquisto applicabile.

VARIE

Le parti sono contraenti indipendenti. Il presente Contratto non crea alcun rapporto di lavoro, agenzia, partnership, joint venture, o licenza o alcun obbligo fiduciario, responsabilità o obbligo simile tra le parti. Il Fornitore non può cedere questo Contratto o parte di esso a terzi senza il previo consenso scritto di Kohler. Il presente Contratto non può essere modificato o emendato, se non per iscritto e firmato da entrambe le parti. Nessun atto di rinuncia di entrambe le parti sarà efficace, a meno che non sia esplicitamente stabilito per iscritto e firmato dalla parte che esegue tal rinuncia. Le sezioni delle presenti Condizioni generali del Fornitore che, sia per implicazione che per natura, sono destinate a sopravvivere alla risoluzione del presente Contratto e/o di qualsiasi Ordine di acquisto applicabile, sopravviveranno a tale evenienze.

K-7908 (2020/07)